31998D0140

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 4. února 1998,

kterým se stanoví některá pravidla týkající se kontrol na místě ve veterinární oblasti, jež znalci Komise provádějí ve třetích zemích

(Text s významem pro EHP)

(98/140/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 71/118/EHS ze dne 15. února 1971 o hygienických otázkách produkce čerstvého drůbežího masa a jeho uvádění na trh [1], naposledy pozměněnou směrnicí 96/23/ES [2], a zejména na článek 14 uvedené směrnice a na odpovídající ustanovení jiných směrnic ve veterinární oblasti, které se týkají hygienických předpisů a veterinárních podmínek pro dovoz různých druhů zvířat nebo produktů živočišného původu,

vzhledem k tomu, že by Komise měla stanovit obecná prováděcí pravidla, kterými by se stanovily podmínky, za nichž by se ve třetích zemích měly ve spolupráci se členskými státy provádět kontroly na místě ve veterinární oblasti;

vzhledem k tomu, že by některá pravidla týkající se kontrol na místě prováděných znalci Komise měla být společná pro všechny právní předpisy v uvedené oblasti; že by proto měla být stanovena v jediném rozhodnutí; že rozhodnutí Komise 86/474/EHS ze dne 11. září 1986 o kontrolách na místě prováděných v rámci režimu použitelného pro dovoz skotu, prasat a čerstvého masa ze třetích zemí [3] je však nadále použitelné;

vzhledem k tomu, že při kontrolách na místě se ověřuje dodržování plánů, které musejí třetí země předkládat podle směrnice Rady 92/117/EHS ze dne 17. prosince 1992 o ochranných opatřeních proti některým zoonózám a některým původcům zoonóz u zvířat a v produktech živočišného původu se zaměřením na předcházení ohniskům infekce a otravám z potravin [4], naposledy pozměněné směrnicí 97/22/ES [5];

vzhledem k tomu, že při kontrolách zařízení, která jsou schválená nebo která mají být schválena pro účely vývozu čerstvého masa do Společenství, musejí být rovněž zkontrolovány podmínky porážení v souladu s článkem 15 směrnice Rady 93/119/ES ze dne 22. prosince 1993 o ochraně zvířat při porážení nebo utrácení [6];

vzhledem k tomu, že by v zájmu účinnosti měly být stanoveny lhůty, ve kterých Komise odešle výsledky kontrol na místě třetím zemím, v nichž byly tyto kontroly provedeny;

vzhledem k tomu, že by kontroly na místě měly být v rozsahu nezbytném pro jednotné používání právních předpisů Společenství začleněny do programů vypracovaných po rozhovorech s členskými státy a po výměně názorů ve Stálém veterinárním výboru;

vzhledem k tomu, že by tato spolupráce měla pokračovat během kontrol na místě prováděných znalci Komise v doprovodu znalců členských států určených Komisí; že znalci členských států musejí mít určité povinnosti a musejí jim být hrazeny náklady na cestu a pobyt;

vzhledem k tomu, že po provedení kontrol na místě by mělo být zaručeno, že jsou členským státům oznámeny výsledky, a měla by být navržena vhodná opatření, která jsou v souladu s právními předpisy Společenství;

vzhledem k tomu, že v zájmu průhlednosti by Evropský parlament, spotřebitelé a výrobci měli být v rámci Smlouvy a zejména s ohledem na nutnost dodržovat povinnost zachovávat profesní tajemství stanovenou v článku 214 Smlouvy informováni o závěrech a o doporučených opatřeních, které z kontrol na místě vyplývají;

vzhledem k tomu, že podle Dohody Světové obchodní organizace o používání hygienických a rostlinolékařských opatření, a zejména článku 8 a odst. 1 písm. d) přílohy C uvedené dohody, musí být důvěrnost údajů vyplývajících z kontrol, inspekcí a schvalovacích postupů respektována, aby byly chráněny oprávněné obchodní zájmy;

vzhledem k tomu, že rozhodnutí Komise 97/134/ES [7] by mělo být v zájmu jasnosti zrušeno;

vzhledem k tomu, že opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého veterinárního výboru,

---

[1] Úř. věst. L 55, 8.3.1971, s. 23.
[2] Úř. věst. L 125, 23.5.1996, s. 10.
[3] Úř. věst. L 279, 30.9.1986, s. 55.
[4] Úř. věst. L 62, 15.3.1993, s. 38.
[5] Úř. věst. L 113, 30.4.1997, s. 9.
[6] Úř. věst. L 340, 31.12.1993, s. 21.
[7] Úř. věst. L 51, 21.2.1997, s. 54.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Tímto rozhodnutím se stanoví některá pravidla týkající se kontrol na místě ve veterinární oblasti, jež znalci Komise provádějí ve třetích zemích.

Pro účely tohoto rozhodnutí se „kontrolami na místě ve veterinární oblasti“ (dále jen „kontroly“) rozumějí ověřovací a inspekční opatření nezbytná pro ověření toho, zda hygienické záruky, veterinární záruky a záruky týkající se ochrany zdraví zvířat poskytované třetími zeměmi, pokud jde o podmínky produkce a uvádění na trh, mohou být, aniž je dotčena kontrola používání stávajících veterinárních předpisů, považovány alespoň za rovnocenné zárukám používaným ve Společenství.

2. V souladu s příslušnými právními předpisy umožňují kontroly zejména stanovit nebo pozměnit:

— seznam třetích zemí nebo částí třetích zemí, ze kterých členské státy povolují dovoz,

— zvláštní dovozní podmínky pro každou třetí zemi, včetně jakéhokoliv veterinárního osvědčení, které musí doprovázet všechny zásilky určené pro Společenství,

— seznam zařízení, ze kterých členské státy povolují dovoz.

3. Ustanovení tohoto rozhodnutí se použijí, aniž jsou přitom dotčena ustanovení jakékoliv případné dohody o veterinárních opatřeních použitelných pro obchod se živými zvířaty a produkty živočišného původu, která byla uzavřena mezi Evropským společenstvím a třetími zeměmi.

Článek 2

1. Komise vypracuje obecný program kontrol pro příslušné právní předpisy a příslušné třetí země a předloží ho k výměně názorů ve Stálém veterinárním výboru.

V obecném programu se uvedou údaje o obsahu a frekvenci opatření, která Komise přijme v souvislosti s kontrolami.

2. Po konzultaci s členskými státy ve Stálém veterinárním výboru může Komise odložit nebo urychlit některé kontroly nebo provést dodatečné kontroly, považuje-li to především z hygienických důvodů nebo na základě výsledků předchozích kontrol za nutné.

Článek 3

1. Znalci Komise mohou být během kontrol doprovázeni jedním nebo více znalci z jednoho nebo více členských států určenými v souladu s odstavcem 2.

2. Každý členský stát navrhne Komisi nejméně dva znalce s odbornou kvalifikací v daných oblastech působnosti a oznámí Komisi jejich jména, oblasti působnosti, přesné úřední adresy a čísla faxu a telefonu.

Komise seznam těchto znalců uchová a dříve než znalce pozve, aby doprovázel znalce Komise při kontrolách uvedených v odstavci 1, poradí se o něm s příslušným orgánem členského státu.

Pokud se členský stát domnívá, že znalec, kterého navrhl, by nadále neměl být v seznamu uveden, informuje o tom Komisi. Pokud by počet znalců v důsledku toho klesl pod požadované minimum, členský stát navrhne Komisi jednoho nebo více náhradníků.

Článek 4

1. Při kontrolách se znalec nebo znalci z jednoho nebo více členských států, kteří jsou určeni Komisí, aby doprovázeli její znalce, řídí správními pokyny Komise.

Získané údaje nebo závěry učiněné znalcem nebo znalci členského státu v průběhu kontrol nesmějí být v žádném případě využity pro osobní účely nebo prozrazeny osobám, které nepatří k příslušnému útvaru Komise nebo členských států.

2. Náklady na cestu a pobyt znalce nebo znalců členského státu určených Komisí budou hrazeny v souladu s předpisy Komise týkajícími se nákladů na cestu a pobyt, které měly osoby, jež nenáleží ke Komisi a jsou povolány k výkonu odborné činnosti.

Článek 5

Po ukončení kontrol informují znalci Komise třetí země ústně o svých závěrech a je-li to nutné, o nápravných opatřeních, která považují za nutná, a o jejich naléhavosti.

Komise písemně potvrdí výsledky kontrol do 20 pracovních dnů, pokud obdrží veškeré dodatečné informace, které požadovala během kontrol a které v té době nebyly k dispozici.

V mimořádném případě nebo bylo-li při kontrole na místě zjištěno vážné nebezpečí pro ochranu zdraví, bude třetí země písemně informována o závěrech mise co nejrychleji, v každém případě do deseti pracovních dnů od ukončení mise.

Při poskytování údajů o závěrech mise musí Komise splnit zejména požadavky stanovené v článku 214 Smlouvy.

Tato ustanovení se nedotýkají pravomocí svěřených Komisi ohledně přijímání prozatímních ochranných opatření v souladu s právními předpisy Společenství ve veterinárním oblasti.

Článek 6

1. Komise písemně informuje členské státy ve Stálém veterinárním výboru o závěrech a doporučených opatřeních plynoucích z kontrol provedených na místě v každé třetí zemi.

V těchto zprávách se podle potřeby a stanoví-li tak příslušné právní předpisy, uvede, zda je nutné:

— změnit některý ze seznamů uvedených v první odrážce čl. 1 odst. 2,

— stanovit nebo změnit dovozní podmínky uvedené ve druhé odrážce čl. 1 odst. 2,

nebo

— sestavit či změnit seznam zařízení uvedený ve třetí odrážce čl. 1 odst. 2.

Komise informuje Evropský parlament o těchto závěrech a doporučeních.

Komise bude tyto závěry a doporučení rovněž pravidelně zveřejňovat.

2. Při provádění činností stanovených v tomto článku musejí Komise a členské státy splňovat zejména požadavky stanovené v článku 214 Smlouvy.

Článek 7

Toto rozhodnutí se přezkoumá do 31. prosince 1998 na základě zprávy Komise členským státům.

Článek 8

Rozhodnutí 97/134/ES se zrušuje.

Článek 9

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 4. února 1998.

Za Komisi

Emma BONINO

členka Komise